STUDIOTONE

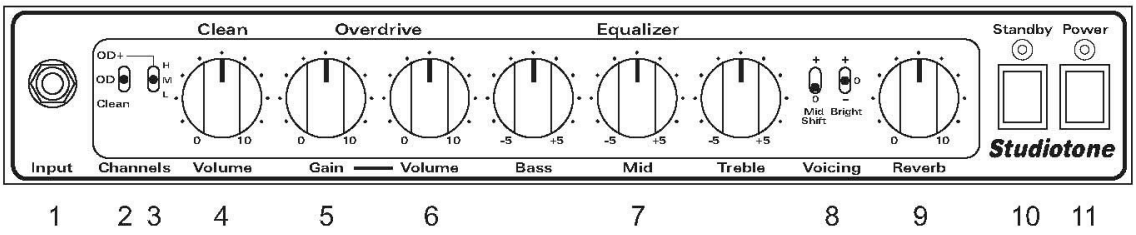


FILLING DISTRIBUTION 2008

Merci d'avoir choisi le Studiotone de KOCH. Vous possédez désormais un ampli tout lampe de haute qualité. Le Studiotone a été conçu par des gens qui, de par leur propre expérience de musiciens, abordent la guitare et le son très sérieusement. C'est pourquoi ce produit a été fabriqué avec la plus grande attention qui soit afin de satisfaire le besoin des professionnels. Notre but n'est pas seulement de réaliser un ampli qui sonne merveilleusement bien et qui est facile à utiliser, mais aussi de le réaliser de manière à ce qu'il vous serve le plus longtemps possible.

ATTENTION :

- **LISEZ CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE STUDIOTONE**
- **NE PAS TENTER DE FAIRE DES REPARATIONS SOI-MEME**
- **FAITES FAIRE LES REPARATIONS PAR DU PERSONNEL QUALIFIE**
- **AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'ELECTROCUTION, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE PROTECTEUR ET N'EXPOSEZ PAS LE STUDIOTONE A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE**
- **BRANCHEZ LE STUDIOTONE A UNE PRISE RELIEE A LA TERRE**
- **NE PAS TOUCHER LES LAMPES PENDANT QUE VOUS JOUEZ CAR ELLES CHAUFFENT**

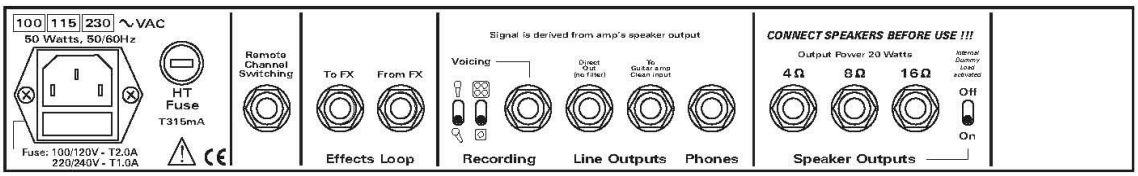


FACADE AVANT :

1) **INPUT** (entrée) : entrée jack pour tout type de guitare électrique (simple bobinage, humbucker, micros actifs)
2) **SELECTEUR DE CANAL** : permet de choisir entre les canaux Clean (clair), OD (overdrive), OD+ (overdrive boost), et ce lorsqu'il n'y a pas de footswitch est branché sur la façade arrière.
3) **SELECTEUR H/M/L** : permet de choisir le gain du canal OD+ (H=élevé / M=moyen / L=faible).
4) **VOLUME** : contrôle le volume du canal clair.
5) **GAIN** : contrôle la quantité de distorsion des canaux OD et OD+. Un circuit de préréglage d'onde en pre et en post permet de réduire la perte de fréquences graves.

   Remarque : des réglages élevés (bouton GAIN au-dessus de 5 sur le canal OD+) peuvent provoquer des bruits parasites en fonction de la microphonie des micros de votre guitare.
6) **VOLUME** : contrôle le niveau de sortie des canaux OD et OD+.

7) **BASS, MID et TREBLE** : réglages post-distorsion passifs pour les 3 canaux.
8) **SELECTEUR «VOICING»** :
   MID SHIFT : abaisse la fréquence d'opération du bouton TREBLE de 2kHz (fréquence standard) à 800Hz, créant ainsi un boost naturel et musical dans les fréquences médiums.
   BRIGHT : sélecteur 3 positions activant un filtre qui permet de couper ou de booster les médiums. Sur la position neutre (0), le filtre est inactif.
9) **REVERB** : contrôle la quantité du signal de la reverb à ressort mixé avec le son d'origine.
10) **STANDBY** : en mode Standby (LED verte éteinte), les lampes du Studiotone restent chaudes mais l'ampli n'est pas opérationnel. Vous pouvez jouer en enlevant le Standby (LED vert allumée).
11) **POWER** : pour mettre l'ampli en marche (LED rouge allumée) ou pour l'éteindre (LED rouge éteinte). Lorsque le sélecteur est sur la position éteinte, l'amplificateur n'est plus du tout alimenté.
    Remarque : Lorsque vous allumez l'ampli avec POWER, mettez le STANDBY en action pendant 10 secondes, permettant aux lampes de chauffer, avant de désactiver le standby.



FACADE ARRIERE :

1) **PRISE D'ALIMENTATION** : branchement pour le cordon d'alimentation. Le Studiotone est équipé d'une alimentation internationale. Un sélecteur permet de choisir l'alimentation en 110 Volts, 115 Volts ou 230 Volts. L'ampli se calibrera tout seul sur 50 ou 60 Hertz. En fonction du voltage choisi, **assurez-vous bien d'avoir mis les fusibles adéquats stipulés sous la prise d'alimentation.**
   FUSE (fusible) : le fusible ainsi qu'un fusible de rechange sont situés dans un compartiment sous la prise d'alimentation qui s'ouvre avec un petit tournevis. Si le fusible saute, **il doit être remplacé avec un autre fusible de même type et de même valeur afin d'éviter tout dommage à l'ampli entraînant l'annulation de la garantie**.
   Si les fusibles de l'ampli sautent de manière répétitive, veuillez vérifier l'état des lampes. Si le problème persiste, veuillez amener votre ampli à un réparateur qualifié.

ATTENTION : Seul un technicien qualifié devrait procéder aux changements de voltage. Des dommages personnels ou matériels pourraient arriver en cas de mauvaise manipulation.

ATTENTION : le fusible doit être remplacé ou bien le voltage changé seulement après que le cordon d'alimentation ait été débranché de sa prise.

2) **HT FUSE** (fusible de haute tension) : ce fusible sert à protéger l'alimentation interne en cas de problème de lampes. S'il saute, veuillez vérifier les lampes. Si les lampes n'en sont pas la cause, l'ampli doit être amené à un technicien qualifié.

   Ce fusible doit lui aussi être remplacé par un autre de même type et de même valeur afin d'éviter tout dommage à l'ampli entraînant l'annulation de la garantie.

3) **REMOTE CHANNEL SWITCHING** (entrée jack footswitch) : permet d'y brancher le footswitch KOCH FS-2 FOOTPEDAL (en option) ou n'importe quel footswitch. Le sélecteur [2] de canal de la façade avant est alors désactivé.

   Ceci est une entrée jack stéréo. Le bout contrôle le switch entre le canal clair et le canal OD, le contour entre les canaux OD et OD+. Le bout et le contour doivent être connectés/déconnectés de la terre pour réaliser le switch.

4) EFFECTS LOOP

TO FX (envoi boucle d'effets) : à connecter à l'entrée de votre boucle d'effets.

FROM FX (retour à la boucle d'effets) : à connecter à la sortie de votre boucle d'effets. Lorsque cette entrée est utilisée, elle déconnecte le préampli de l'ampli de puissance du Studiotone, permettant ainsi au Studiotone de servir de satellite à d'autres préamplis.

Remarque : La boucle d'effet est en série, son niveau de signal à -10dBV lui assure une compatibilité avec des niveaux instruments (instrument ou pédale) ou ligne (rack).

ATTENTION : si le branchement d'un effet provoque des bruits parasites, une boucle à la terre peut en être la cause.

5) **RECORDING SECTION** (section enregistrement) :

Cette section offre une sortie mono pour les enregistrements. Son signal est dérivé de la sortie haut-parleur pour que la saturation typique de l'ampli de puissance demeure. Le signal passe auparavant également par la boucle d'effets et par la reverb du Studiotone. Ce signal est d'abord filtré afin de simuler le son d'un micro placé devant un haut-parleur guitare.

VOICING :

Ces sélecteurs changent la courbe de ce filtre comme suit :

Switch micro : ce sélecteur permet de choisir entre une position de micro droit devant le centre du haut-parleur ou bien dirigé vers le bord du

haut-parleur, ce qui résulte en un son moins brillant propice aux sons saturés.

Switch HP : ce sélecteur permet de choisir entre une simulation de haut-parleur type 1x12'' ou 4x12''. Cette dernière offre une plus grande pression dans les graves et plus de bas-médiums.

Sortie Jack VOICING : sortie asymétrique pour l'enregistrement, façonnée selon les filtres décrits ci-dessus. Le signal de sortie est de niveau ligne (-10 à 0 dBV).

6) **LINE OUTPUTS** (sorties ligne) :
DIRECT OUT (NO FILTER) : sortie ligne non filtrée et asymétrique du signal de la sortie haut-parleur. Elle peut être utilisée pour connecter le signal à la sortie du haut-parleur du Studiotone à l'entrée de la boucle d'effets (retour) d'un autre ampli guitare.
TO GUITAR AMP CLEAN INPUT : cette sortie permet de connecter le signal de la sortie du haut-parleur du Studiotone à l'entrée guitare du canal clair de n'importe quel autre ampli.

Remarque : ces 2 sorties ligne vous laissent la possibilité d'utiliser un second ampli guitare pour augmenter le volume total de voter Studiotone. Si le second ampli n'est pas un Studiotone, une stéréo naturelle peut être obtenue en réglant les amplis au même volume.
Il est également possible de connecter un effet entre l'une des sorties ligne du Studiotone et l'entrée correspondante sur le second ampli. Ceci vous permettra de créer une multitude d'effets stéréo.

Remarque : i lest important que les 2 amplis produisent des sons en phase l'un avec l'autre. S'ils ne sont pas en phase, le câble HP de l'un des amplis doit être interchangé (le + du câble relié au – du haut-parleur, et vice-versa).

Remarque : vous pouvez vérifier si vos 2 amplis sont en phase comme suit : jouez sur les 2 amplis simultanément (sans effet) et placez-vous au milieu des 2 amplis, à1 mètre de distance de chacun. Si le son semble provenir d'un point situé entre les amplis, alors les amplis sont en phase. Si le son semble provenir des 2 côtés en même temps, alors les amplis sont ne sont pas en phase.

Remarque : Si la connexion d'un second ampli guitare au Studiotone apporte des bruits parasites, une boucle à la terre peut en être la cause.

7) **PHONES** (sortie casque) : le signal qui en sort est filtré pour simuler le son sortant du haut-parleur.
8) **SPEAKER OUTPUTS** (sorties haut-parleur) : à connecter à un baffle d'une impédance totale minimum de 4, 8 ou 16 Ohms. Ces sorties jacks NE DOIVENT PAS être branchées à plusieurs baffles en même temps, vous pouvez seulement utiliser et brancher l'une d'entre elle.
Si vous utilisez un baffle externe, utilisez un câble HP.
9) **Switch On/Off** : ce sélecteur déconnecte la sortie de l'ampli des 3 sorties haut-parleur et leur envoie une charge fictive de 25 Watts. Ceci permet de jouer sur votre ampli à puissance maximale sans que le son ne sorte

du haut-parleur du Studiotone mais tout en pouvant utiliser les sorties haut-parleur [5] [6] [7] pour l'enregistrement.

ATTENTION : Ne jouez jamais sur le Studiotone sans qu'un baffle n'y soit connecté si le sélecteur [9] est sur la position On. Ceci pourrait causer des dommages aux lampes de puissance et/ou au transformateur de courant.

REMPLACEMENT DES LAMPES

- **LA SECURITE D'ABORD : DEBRANCHEZ LE CABLE D'ALIMENTATION DE SA PRISE ELECTRIQUE ET LAISSEZ REFROIDIR LES LAMPES.**
- **REGARDEZ BIEN LE DIAGRAME D'EMPLACEMENT DES LAMPES SITUE SUR LE CHASSIS POUR LE BON TYPE ET LE BON EMPLACEMENT DE CELLES-CI.**
- **NE REMPLACEZ LES LAMPES QU'AVEC DES LAMPES KOCH IDENTIQUES (AU RISQUE D'ANNULER LA GARANTIE).**
- **AVANT DE REMPLACER LES LAMPES, ENLEVEZ LE BOUCHON DE SECURITE.**
- **APRÈS AVOIR REMPLACE LES LAMPES, REMETTEZ LE BOUCHON DE SECURITE.**

Remarque : le Studiotone possède un circuit d'auto-calibrage qui ne nécessite pas le recalibrage manuel des lampes de puissance EL84.

Si vous avez un doute, ne prenez pas de risque et laissez un technicien qualifié faire les manipulations.

Les lampes de préamplification et d'amplification s'usent et doivent parfois être changées afin de maintenir une performance optimale. Les lampes se comportent comme des cordes de guitare, elles perdent des aiguës, des graves et de la dynamique et après un certain temps il faut les changer. Savoir quand précisément est difficile à définir mais voilà une indication : si vous jouez presque tous les jours, changez vos lampes tous les ans. Si vous jouez une à deux fois par semaine, changes-les tous les 2-3 ans.

Les lampes ont rarement des problèmes. Lorsqu'elles sont défectueuses, en voilà les symptômes :

LAMPES DE PREAMPLIFICATION (ECC83, 12AX7, 7025)

- Sifflement microphonique sur un ou tous les canaux
- Pas ou peu de volume sur un ou tous les canaux
- Bruit excessif sur un ou tous les canaux

LAMPES D'AMPLIFICATION (EL84)

- Craquement fort qui n'est pas affecté par les réglages en façade avant
- Fusibles qui sautent par intermittence ou régulièrement
- Distorsion bizarre et inhabituelle de l'ampli
- Ronflement

Changer de lampe est un moyen rapide et simple qui peut régler beaucoup de vos problèmes.

En cas de problème, seule une ou les 2 lampes d'amplification peuvent être changées sans les recalibrer.
Veillez à toujours utiliser des lampes EL84 appairées afin d'obtenir les meilleures performances.